



RESILIENCIA Y EDUCACIÓN INDÍGENA: EL CASO DE LOS/AS EGRESADOS/AS DE LA TELESECUNDARIA TETSIJTSILIN EN TZINACAPAN, CUETZALAN DEL PROGRESO Y PUEBLA

Morales Espinosa María del Coral
nanatzincoral@yahoo.com.mx

Palabras clave:

Resiliencia, educación indígena.

Resumen

El presente documento hace referencia a un trabajo de investigación que pretendió determinar los factores personales, familiares y escolares que han contribuido para que los/as jóvenes indígenas egresados/as de la telesecundaria Tetsijtsilin, ubicada en Tzinacapan, Cuetzalan, Puebla, no sólo se adapten a los contextos escolares poco alentadores sino además, superando las situaciones de adversidad y riesgo, derivadas de su condición social y étnica han logrado la realización exitosa de sus proyectos de vida. Se analiza también, si el modelo de intervención pedagógica con enfoque intercultural que esta escuela ha consolidado a lo largo de treinta años, promueve procesos de resiliencia en sus jóvenes alumnos/as.

Palabras clave: adversidad, jóvenes indígenas, enfoque intercultural, proyecto de vida, resiliencia.

1. Los pueblos indígenas: entre la riqueza cultural y la pobreza social

1.1 Pobreza, exclusión e inequidad en los pueblos indígenas.

Respecto de todas las variables extraescolares que se sabe influyen sobre el aprendizaje, el Instituto Nacional de Evaluación Educativa (INEE) ha documentado en sus estudios, que quienes asisten a escuelas indígenas se encuentran en una posición de franca desventaja. Los indígenas mueren más que los no indígenas, y la mayoría de las veces por enfermedades prevenibles o curables. Los niños indígenas tienen índices superiores de desnutrición. Las condiciones de su



vivienda son mucho más precarias. Es evidente que todo ello afecta el acceso, la permanencia y el aprendizaje en la escuela.

De acuerdo al Censo de Población y Vivienda de 2010, en el Estado de Puebla hay 601, 680 personas mayores de 5 años que hablan alguna lengua indígena, lo que representa el 11% de la población de la entidad, ocupa el lugar séptimo de los estados catalogados con Altos Índices de marginación (INEGI, 2000). Un acercamiento a las condiciones de vida y oportunidades de desarrollo de una porción de la población educativa indígena en el Estado de Puebla evidencia la fragilidad de las trayectorias educativas de sus alumnos.

La Escuela Telesecundaria Tetsijsilinⁱ, lugar en donde se llevó a cabo la investigación, pertenece a la Zona 18 de Telesecundarias Federalizadas, esta zona agrupa 15 escuelas telesecundarias ubicadas, la gran mayoría de ellas, en el municipio de Cuetzalan del Progreso, Puebla. Algunos datos del Censo 2010 ilustran las condiciones de riesgo y vulnerabilidad; en el Municipio de Cuetzalan del Progreso existen 3 bibliotecas públicas de las 613 que hay en el Estado de Puebla; 9,115 viviendas cuentan con energía eléctrica las cuales representan el 0.68% del total de hogares electrificados en el Estado. Aunque hoy en día es un reto reducir la brecha digital, en Cuetzalan habrá que promover las oportunidades para la adquisición de equipos de cómputo, ya que 675 viviendas reportan contar con computadora, apenas el 0.23% de las que hay distribuidas en el resto de hogares poblanos. El municipio es considerado de alto grado de marginación, ocupando a nivel nacional el lugar número 432.

En el Municipio de Cuetzalan del Progreso, un 34% trabaja como jornalero o peón y el 68.93% de la actividad productiva corresponde a la agricultura, ganadería y pesca (SNIM, 2000). Estas condiciones socioeconómicas retratan fielmente la vulnerabilidadⁱⁱ en la que se encuentran sus habitantes. Es entonces predecible que ante tales circunstancias, el desarrollo académico de los/as alumnos/as de las telesecundarias ubicadas en estas poblaciones sea menor al esperado en condiciones de vida más favorables.

1.2 La educación para los pueblos indígenas: equidad y pertinencia.

La gran mayoría de aulas de educación secundaria en los pueblos indígenas, se caracterizan por la coexistencia de dos culturas: una, la de los/as alumnos/as indígenas y otra, la de los docentes generalmente no indígenas. Puesto que la mayoría de las veces la relación establecida





entre el educador y el educando es vertical, el proceso pedagógico se distingue por la subordinación de la cultura indígena a la cultura dominante; en tales condiciones el contexto escolar se torna adverso para los/as jóvenes, quienes tienen que desarrollar sus potencialidades y alcanzar las metas en situaciones desventajosas.

La pobreza, experimentada hoy en día por poblaciones enteras que no tienen acceso a las condiciones mínimas de bienestar social, ni poseen la garantía para lograr un desarrollo pleno de sus capacidades, genera también múltiples situaciones de riesgo. En poblaciones indígenas, aunada a la pobreza, se encuentra la diferencia cultural, que se convierte en otro factor de exclusión y discriminación para la mayoría de sus habitantes.

Los niveles de pobreza en las localidades se relacionan con la disponibilidad de infraestructura y servicios proporcionados por el Estado, entre ellos la falta de escuelas, o, cuando las hay, éstas retratan fielmente las situaciones de precariedad que rodean su contexto más inmediato.

Aunado a las carencias de satisfactores básicos, debido a la pobreza y alta marginación, es obvio que la gran mayoría de niños/as indígenas presenten un deficiente dominio de las competencias comunicativas y de razonamiento lógico. De acuerdo con los resultados de los EXCALE (exámenes de calidad de logro educativo) aplicados por el INEE (Instituto Nacional de Evaluación Educativa) en 2005, los/as estudiantes de tercer grado de Telesecundaria obtuvieron puntajes promedio significativamente inferiores a los de sus pares de escuelas privadas y de otras modalidades públicas en todos los dominios curriculares evaluados: Español, Matemáticas y Escritura. Los puntajes alcanzados en español y matemáticas por las y los alumnos de las escuelas Telesecundarias (ubicadas en zonas rurales e indígenas) son menores que las escuelas secundarias generales y técnicas (Informe INEE 2007). Resultados similares son mostrados en la prueba ENLACE (Evaluación Nacional de Logro Académico y Calidad Educativa), los cuales presentan de 2006 a 2010 la acumulación de puntajes, de la gran mayoría de alumnos de telesecundaria, en los dominios elemental e insuficiente, y con promedios por debajo de la media nacional.

2. Justificación





La resiliencia es un tema que ha permeado los debates acerca de las capacidades que los individuos ponen en juego para sortear diferentes situaciones adversas. Los estudios realizados son de diferente tipo y presentan una gama amplia de situaciones adversas enfrentadas. Existen, por ejemplo, investigaciones acerca de los factores que han coadyuvado a sobrevivir a los/as niños/as al maltrato, a la discapacidad, a la orfandad. Pero también hay estudios que abordan la forma en la que las personas o las poblaciones en su conjunto se sobreponen al abuso sexual o a la explotación, al abandono de sus lugares de origen por el desplazamiento obligado, ya sea por las guerras o por disputas territoriales o por los cada vez más continuos fenómenos naturales (terremotos, inundaciones, sequías, etc.). Es decir, la resiliencia es un proceso que se detona en situaciones emergentes que provoca vivir permanentemente en riesgo.

Es común que el éxito escolar de los/as educandos indígenas se traduzca en la culminación de manera regular del nivel educativo que, de acuerdo a sus condiciones económicas hayan podido alcanzar, de tal manera que un mínimo de estudiantes indígenas logran un título universitario, muchos otros/as se insertan a las actividades agropecuarias, manufactureras y de la construcción, y otros/as tantos son adultos destacados en diferentes ámbitos: líderes de organizaciones comunitarias, instructores educativos comunitarios, promotores de participación ciudadana, etc.

A pesar de los contextos tan poco alentadores que rodean a la población indígena, de la serie de adversidades sociales y económicas que tienen que sortearse y de los factores de riesgo permanente, una gran mayoría de jóvenes de estas poblaciones logran no sólo la adaptación con éxito, sino el desarrollo de competencias amplias que les permiten la configuración de expectativas para buscar oportunidades y forjar sus proyectos de vida.

De acuerdo a la problemática planteada las preguntas que guiaran los objetivos de investigación son: ¿Cuáles son los factores personales, familiares y educativos que incentivaron el logro de proyectos de vida exitosos de los/as egresados/as de la telesecundaria Tetsijtsilin? ¿Cómo y cuándo se conformaron las expectativas profesionales de los/as jóvenes egresados/as de la telesecundaria Tetsijtsilin? ¿Qué elementos de la cultura escolar resultaron adversos para el pleno desarrollo de las aptitudes para el aprendizaje y la formación personal de los/as estudiantes? ¿En qué grado inciden en la depreciación de su cultura? ¿Qué factores de la vida escolar favorecieron en los/as jóvenes indígenas la motivación para la elección y consolidación de sus proyectos de vida? ¿Qué factores personales y familiares contribuyeron a dicha elección?





Derivados de los cuestionamientos el objetivo general de la investigación es:

Conocer las trayectorias personales y escolares, así como describir los factores individuales, familiares y educativos que favorecieron la motivación de los/as egresados/as de la telesecundaria Tetsijsilin para la realización exitosa de sus proyectos de vida.

3. La promoción de una educación culturalmente pertinente: forjar resiliencia en la escuela

El Programa Sectorial de Educación (PSE) para el sexenio 2007-2010 establece como uno de sus objetivos: "Ampliar las oportunidades educativas para reducir desigualdades entre grupos sociales, cerrar brechas e impulsar la equidad"; sobresale como estrategia el fortalecimiento de programas e iniciativas diversas dirigidas a la atención de niños y jóvenes indígenas, para lo cual establece: "Introducir los parámetros curriculares como eje transversal de una educación pertinente, intercultural y bilingüe en las escuelas indígenas" (PSE, 2007-2010:32). No existe de manera oficial una atención estrictamente indígena en la secundaria, en cuanto a planes y programas, ni perfiles específicos de los/as docentes para atender la diversidad indígena del país. La interculturalidad, se enuncia como una característica del Plan y programas de estudio de secundaria 2006:

[...] el tratamiento de esta temática no se limita a abordar la diversidad como un objeto de estudio particular; [...] que los alumnos reconozcan la pluralidad como una característica de su país y del mundo, [...]. La interculturalidad es una propuesta para mejorar la comunicación y la convivencia entre comunidades con distintas culturas. (DOF: 29).

La implementación de un enfoque intercultural en todos los niveles educativos y en cualquier aula con estudiantes indígenas, deberá replantear el conocimiento, la lengua y los contextos escolares y comunitarios, para considerar los saberes, conocimientos, lenguas, valores y prácticas culturales de las comunidades culturalmente diferenciadas las cuales tendrán que permear las acciones pedagógicas promovidas por las y los docentes. El enfoque intercultural, ni es sólo aplicable a los/as indígenas, ni modificará por decreto las relaciones tradicionales de poder y sometimiento que persisten en la mayoría de aulas.

Para el estudio que nos ocupa, la definición de resiliencia es la acuñada por Edith Grotberg (1996) quien la establece como "la capacidad humana de hacer frente a las adversidades de la vida, superarlas y salir de ellas fortalecido o, incluso, transformado"





Como todo proceso personal, los tiempos y la maduración de la resiliencia son determinados por las condiciones personales y contextuales del mismo individuo. Según Melillo (2007), la resiliencia se teje, es decir se anuda de manera constante un proceso interno personal con el entorno social; en este sentido los contextos familiar y escolar son esenciales para la promoción de procesos resilientes.

De acuerdo a Henderson y Milstein (2003) la escuela es crucial para que los/as jóvenes forjen sus propios proyectos de vida; esto es posible, por un lado, promoviendo acciones educativas que mitigan el riesgo, y por otro, el fortalecimiento de la autoestima e identidad.

3.1 Calidad y pertinencia

La visión modernizadora de la educación es una visión donde la calidad se entiende como un ente homogéneo y permanente, por lo que no se cuestiona que su función sea inculcar la ideología dominante, ni seleccionar implícitamente de esta manera a quienes podrán seguir su curso por el sistema educativo de aquellos que engrosarán las filas de los dominados (Schmelkes, 2001). Esta visión pone el énfasis de la calidad en los resultados, “legitimando con ello las diferencias sociales, en una sociedad determinada mediante el argumento del logro educativo” (Schmelkes, 2001: 17).

Partiendo de este hecho, surgen planteamientos nuevos como la conveniencia de que un plan de educación de calidad deba ser nacional o regional de acuerdo a la diversidad cultural y social del país; o si los estándares para medir la calidad deben cambiarse constantemente o ser permanentes; o qué y cuáles estándares deben usarse para medir la calidad.

Independientemente de la discusión del concepto mismo y sus implicaciones, lo cierto es que la calidad de la educación pública está en tela de juicio desde hace mucho tiempo. Como sostiene Schmelkes (2001), la búsqueda de la calidad en la escuela pública tiene que reconocer, como elemento central, la participación decidida de los/as maestros/as en la configuración de estrategias para adaptar las medidas uniformes de la política pública a los contextos específicos. Por otro lado, y como consecuencia de una educación que postula como meta final el mejoramiento de las condiciones de vida de sus beneficiarios, es indispensable la vinculación al contexto local inmediato, a sus condiciones reales, a sus necesidades, para responder desde la escuela con aprendizajes pertinentes, cuya calidad será probada al responder a la problemática inmediata de las familias y la





comunidad. Para concretar la Calidad Educativa en los ambientes más desfavorecidos, se requiere como premisa indispensable la equidad, que en los términos más pragmáticos implicaría la decisión del sistema educativo de canalizar una gran cantidad de recursos del presupuesto público para “equiparar” las precarias condiciones de las escuelas rurales con las condiciones suficientes y necesarias para desarrollar los procesos educativos. Una educación pública equitativa y de calidad es, por definición, “una educación inclusiva, en tanto tiene el imperativo ético de garantizar el acceso, la plena participación y el aprendizaje de todos y cada uno de los estudiantes, independientemente de sus diferencias personales, su procedencia social y cultural” (Duk y Murillo, 2007: 11).

4. Metodología

Se trata de un estudio de caso representado por los/as egresados/as de la telesecundaria Tetsijtsilin de las generaciones 1982-2004.

Acorde a los retos que plantea la investigación de problemas actuales, a partir de diferentes ángulos de enfoques y perspectivas diversas, se logró que la resiliencia y la educación indígena tuvieran puntos de confluencia en la llamada triangulación metodológica y teórica. En cuanto a la triangulación metodológica, ésta consistió en el diseño y la aplicación de una encuesta de opinión a una muestra representativa de 108 exalumnos/as, con la finalidad de contrastar e interpretar los datos obtenidos con los discursos de los/as informantes en los grupos focales y las entrevistas en profundidad.

Por otro lado, la triangulación teórica se realizó con base en el planteamiento de Bertely (2007) que consistió en la manera en la que las voces y los actos de los actores —*categorías sociales*— se articulan con las *categorías del/a intérprete* que, a su vez, son validadas con las teorías construidas por otros/as investigadores/as —*categorías teóricas*— y que permiten establecer un diálogo paralelo y multirreferencial. El recuento y la reflexión de las experiencias personales de los/as jóvenes durante su tránsito por los diferentes niveles educativos, poniendo especial énfasis en las vivencias escolares en la telesecundaria Tetsijtsilin determinó el carácter diacrónico del estudio.

Partiendo del hecho de que el tema de la resiliencia es un constructo occidental y debido a ello su interés ha sido focalizado en las fortalezas individuales, el aporte de la presente investigación es el acercamiento desde un punto de vista sistémico con la finalidad de tomar en cuenta la serie de





factores tanto exógenos como endógenos que intervienen para lograr tales propósitos. En este sentido, la familia, la escuela y la cultura se constituyeron en los referentes contextuales inmediatos.

El estudio planteó tres dimensiones de análisis: “Yo soy”, “Yo tengo” y “Yo puedo”, a partir de las cuales se configuraron categorías y unidades específicas. De esta manera, la dimensión propiamente personal abordó la cuestión de la autovaloración positiva y la capacidad de autonomía. La dimensión “Yo tengo” se centró en profundizar los factores positivos que provienen de la familia y la escuela para coadyuvar a mitigar los riesgos de fracaso y deserción escolares. Por último, la dimensión “Yo puedo” describe el proceso para la realización del proyecto de vida.

El énfasis del estudio se centra en la recuperación de los puntos de vista y las interpretaciones personales de los/as jóvenes a través de un proceso reflexivo impulsado durante las conversaciones en los grupos focales, con la finalidad de construir las categorías de análisis, las cuales guiaron, en un segundo momento las entrevistas en profundidad. La perspectiva etnográfica fue la opción cualitativa elegida para abordar el análisis de los proyectos de vida exitosos de los/as egresados de la telesecundaria Tetsijtsilin. La premisa fundamental, para rescatar fielmente *los decires* de los/as actores en los momentos de *la traducción* para desarrollar el entramado argumental, es recurrir constantemente a las perspectivas *emic* y *etic*ⁱⁱⁱ.

5. Los resultados

El presente estudio de caso brindó la oportunidad de abordar los procesos personales de los/as egresados/as de la telesecundaria Tetsijtsilin, desde el enfoque de la posibilidad, es decir, reconociendo las capacidades personales y los recursos empleados de los ambientes más próximos para lograr sus proyectos de vida.

Entre los hallazgos más importantes se encuentra la alta valoración positiva que los/as participantes en los grupos focales manifestaron de su identidad individual y colectiva, que les permitió fortalecer su sentido de propósito y futuro. Destaca también la capacidad autonómica que les permitió resolver problemas, buscar alternativas y consolidar su proyecto de vida. La competencia social, no sólo de los/as egresados/as de Tetsijtsilin, sino de la gran mayoría de jóvenes originarios de San Miguel Tzinacapan, tiene sus raíces en la reafirmación identitaria de un pueblo con una vigorosa dinámica social.





Hay constancia de la enorme brecha entre las acciones de la telesecundaria Tetsijtsilin que promueve una educación culturalmente pertinente, y las acciones de las escuelas primarias y bachilleratos, donde aún la misión educativa consiste en “desindianizar para homogeneizar y acceder a la cultura mayoritaria”. La resignificación de conceptos como calidad y éxito, que de manera ineludible se han insertado en el discurso educativo, se dialogó en los grupos focales. Los resultados son contrastantes, ya que los/as egresados/as pusieron el énfasis en elementos como la felicidad y el bien común en contraposición a los paradigmas empresariales que arraigan el éxito en la acumulación de satisfactores materiales que casi siempre aluden al bienestar individual.

Los proyectos de vida documentados no se limitan al logro de la carrera universitaria; el estudio demuestra que los egresados/as de Tetsijtsilin contemplaron otras opciones de realización y superación personal y profesional. Ello les permitió valorar las posibilidades reales, descubriendo que el trayecto de la educación superior es una ruta más de una gama más amplia de posibilidades. Desarrollar una labor socialmente relevante, significa, en primera instancia, que la escuela Tetsijtsilin —como así consta en los testimonios presentados—, logró disminuir los procesos de aculturación que tradicionalmente se efectúan en la escuela, para fortalecer, por un lado, el sentido de pertenencia comunitaria y, por otro, promover el éxito personal a través de la realización personal y profesional en el ámbito local.

Por último, este estudio de caso muestra la urgencia de impulsar acciones concretas que faciliten el logro de una educación intercultural; asimismo, hace evidente la posibilidad de crear, desde la escuela pública, propuestas que respondan de manera pertinente a las necesidades educativas de las poblaciones indígenas.

6. Conclusiones

La competencia social, no sólo de los/as egresados/as de Tetsijtsilin, sino de la gran mayoría de jóvenes originarios de San Miguel Tzinacapan, tiene sus raíces en la reafirmación identitaria de un pueblo con una vigorosa dinámica social.

Las acciones escolares impulsadas en Tetsijtsilin gozan del reconocimiento de la gran mayoría de egresados/as, quienes en muchos casos consideran que su tránsito por la telesecundaria se constituye en la experiencia escolar más significativa.





La pertinencia es una condición indispensable para lograr una educación de calidad. La pertinencia es una cualidad que acompaña a un proceso educativo que parte de reconocer, social y culturalmente a los/as estudiantes y sus necesidades de aprendizaje.

Los/as egresados/as que desarrollan labores socialmente relevantes rompen con varios paradigmas y estereotipos, entre ellos que la escuela es la vía exclusiva de la profesionalización y que el éxito personal sólo se alcanza cuando se logra ser profesionista de universidad.

Tetsijtsilin logró rebasar el ámbito de la folklorización del currículo, para mantener un proceso medianamente constante de interculturalización del ambiente, los contenidos y las acciones escolares.

Referencias bibliográficas

Bertely Busquets, María (2000) Investigación etnográfica en escuelas y salones de clases: la entrada al campo. En: M. Bertely Busquets: Conociendo nuestras escuelas: un acercamiento etnográfico a la cultura escolar, pp. 43-62. México: Paidós

INEGI (2000) XII Censo de Población y Vivienda en <http://www.inegi.org.mx/sistemas/olap/proyectos/bd/consulta.asp?p=14048&c=10252&s=est#>

INEGI (2010) Censo de Población y Vivienda "Panorama sociodemográfico de México" en <http://www.censo2010.org.mx/>

CDI (2009) *Regiones Indígenas de México*. "Indicadores y Estadísticas" en http://www.cdi.gob.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=245&Itemid=49

DOF (2006) Acuerdo 384 por el que se establece el nuevo Plan y Programa de estudio de Educación Secundaria en <http://vlex.com.mx/vid/plan-programas-estudio-secundaria-segunda-28173777>

Dietz, Gunther (1999) "La comunidad purhépecha es nuestra fuerza": etnicidad, cultura y región en un movimiento indígena en Michoacán, México. Quito: Editorial Abya-Yala

SEP (2010) Resultados históricos por Entidad Federativa, en <http://www.enlace.sep.gob.mx/gr/?p=historicos>

Grotberg, H. Edith (2006) La resiliencia en el mundo de hoy. Cómo superar las adversidades. (1ª Edición) Barcelona: Gedisa Editorial

Henderson, N. y Milstein, M. (2003), *Resiliencia en la escuela*, Buenos Aires Editorial Paidós.





INEE (2007). Panorama educativo de México. Indicadores del Sistema Educativo Nacional. [en línea] http://www.inee.edu.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=2918&Itemid=977

Llobet, V. Wegsman, S. (2004) *El enfoque de la resiliencia en proyectos sociales: perspectivas y desafíos*. Revista de Psicología, año/vol XIII, número 001. Univesridad de Chile. Santiago, Chile. [en línea] recuperado el 10 de octubre de 2008 <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/264/26413111.pdf>

Melillo, A., Suárez, E.N. y Rodríguez D. (Comp.) (2004). *Resiliencia y Subjetividad*. Buenos Aires, Argentina: Paidós.

Schmelkes, S. (2001). *Hacia una Mejor Calidad de nuestras escuelas*. Biblioteca para la Actualización del Maestro. México: SEP

____ (2012). Una experiencia de educación intercultural. En: Gutiérrez, G. y Morales, E. (Comp.), *Piedras que suenan. Tetsijsilin. 30 Aniversario* (pp. 99-102). México: SEP/CGEIB

SEP (2007). Programa Sectorial de Educación 2007-2012. México: Secretaría de Educación Pública.

SEP (2006) Plan y programas de estudio de secundaria 2006. México.

ⁱ Topónimo en lengua nahuatl que significa “lugar donde suenan las piedras”.

ⁱⁱ Entendiéndose ésta como “la condición que modula la probabilidad de sufrir fracasos, accidentes, enfermedades y lesiones, y que se da en virtud de condiciones estructurales o macrosociales; condiciones particulares o grupales; y condiciones individuales”. (Llobet, V., 2004).

ⁱⁱⁱ *Etic*, que implica una elaboración o extracción del investigador hacia lo que estudia; *emic*, que proviene de los sujetos que investigamos (Dietz, 1999:84ss).

